



LASERJET PRO 100 COLOR MFP M175



EN Installation Guide

ES Guía de instalación

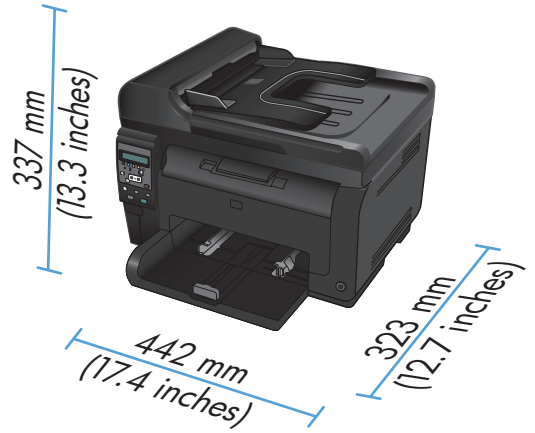
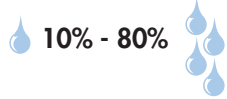
מדריך התקנה HE

FR Guide d'installation

PT Guia de instalação

ES Lea esto primero

1



EN Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the product.

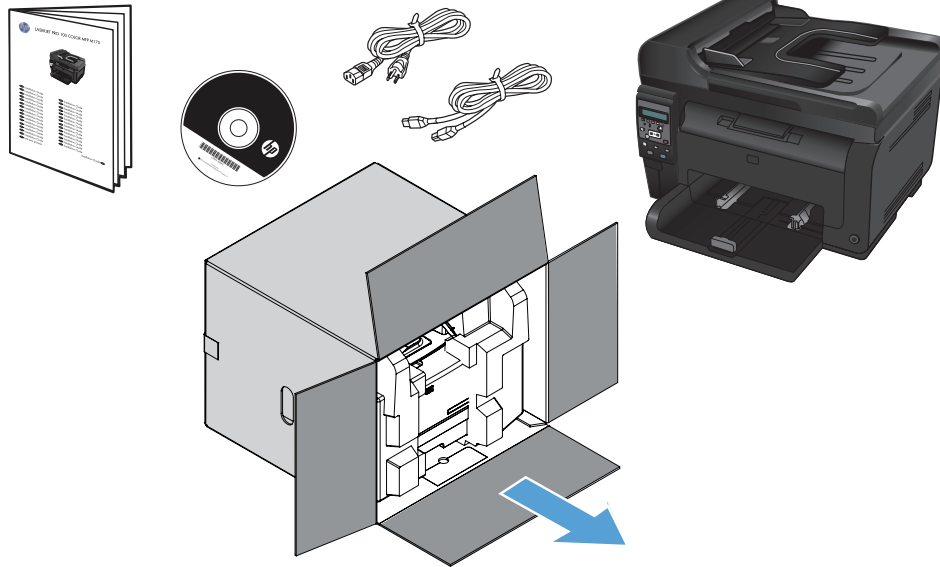
FR Choisissez un support solide et un endroit propre, bien aéré et à l'abri du rayonnement direct du soleil pour placer votre produit.

ES Busque un lugar sólido, bien ventilado, sin polvo y alejado de la luz solar directa para colocar el producto.

PT Escolha um local firme, bem ventilado, sem poeira e longe da exposição direta à luz do sol para colocar o produto.

HE הציב את המוצר באזור יציב, מאוורר ונקי מאבק, הרחק מאור שמש ישיר.

2



EN Product Requirements

- Power outlet
- A-to-B type USB cable (M175 nw)

ES Requisitos del producto

- Toma de alimentación
- Cable USB de tipo A a B (M175 nw)

HE דרישות המוצר

- שקע חשמל
- כבל USB מסוג A-to-B (M175 nw)

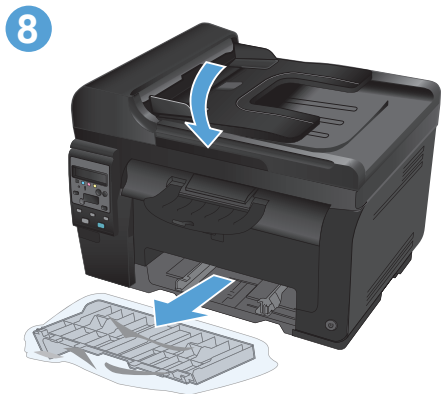
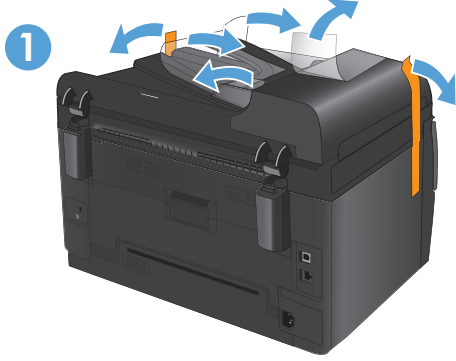
FR Exigences du produit

- Prise de courant
- Câble USB A-to-B (M175 nw)

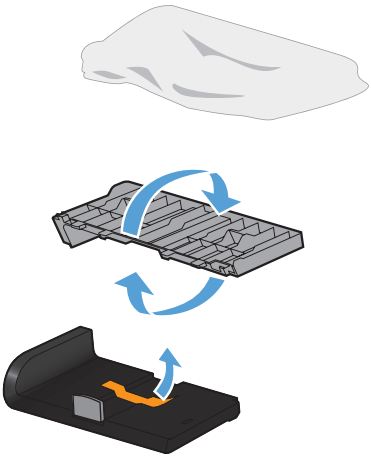
PT Requisitos do produto

- Tomada de alimentação
- Cabo USB do tipo A a B (M175 nw)

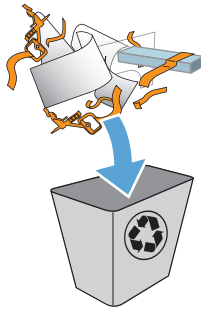
3



9



10



11



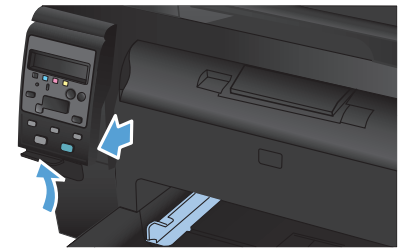
12



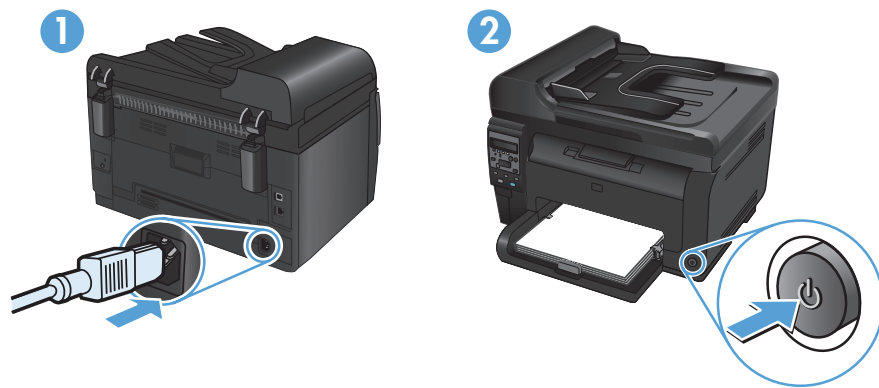
13



14



4



EN

Connect the power cord between the product and a grounded AC outlet, and then turn on the product. Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 110-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz.

Caution: To prevent damage to the product, use only the power cord that is provided with the product.

FR

Branchez le cordon d'alimentation entre le produit et une prise CA avec mise à la terre, puis mettez le produit sous tension. Assurez-vous que votre source d'alimentation est adaptée à la tension nominale du produit. La tension nominale est indiquée sur l'étiquette du produit. Le produit utilise 110-127 volts c.a. ou 220-240 volts c.a. et 50/60 Hz.

Attention : Afin d'éviter d'endommager le produit, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le produit.

ES

Conecte el cable de alimentación entre el producto y una toma CA con conexión a tierra y, a continuación, encienda el producto. Asegúrese de que la fuente de alimentación es adecuada para el voltaje del producto. La especificación del voltaje se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 110-127 VCA o 220-240 VCA y 50/60 Hz.

Precaución: Para evitar daños al producto, utilice sólo el cable de alimentación que se proporciona con el mismo.

PT

Conecte o cabo de alimentação entre o produto e a tomada CA aterrada e ligue o produto. Verifique se sua fonte de alimentação é adequada para a classificação de tensão do produto. A classificação de tensão está na etiqueta do produto. O produto usa 110-127 VCC ou 220-240 VCC e 50/60 Hz.

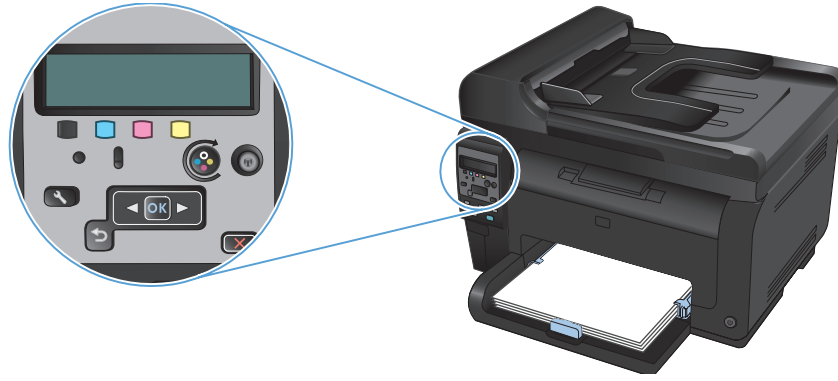
Cuidado: Para evitar danos ao produto, use apenas o cabo de alimentação fornecido com o produto.

חבר את כבל המתח למוצר ולשקע AC מוארק ולאחר מכן הפעל את המוצר. ודא שמקור המתח שלך מתאים לדירוג המתח של המוצר. דירוג המתח מופיע על תווית המוצר. המוצר משתמש במתח של 110-127 או 220-240 וולט AC תדר 50/60 Hz.

דהירות: כדי למנוע נזק למוצר, השתמש אך ורק בכבל החשמל שסופק עם המוצר.

HE

5



EN On the control panel, select your language and location.
Wait four minutes while the product initializes.

FR Sur le panneau de commande, sélectionnez votre langue et votre région.
Patientez pendant 4 minutes, le temps que le produit s'initialise.

ES En el panel de control, seleccione su idioma y ubicación.
Espere unos minutos hasta que el producto se inicialice.

PT No painel de controle, selecione seu idioma e localização.
Espere quatro minutos enquanto o produto é inicializado.

HE בלוח הבקרה, בחר את השפה ואת המיקום שלך.
המתן ארבע דקות עד לאתחול המוצר.

6



EN

Test the document feeder and the copy function. Load a printed page into the document feeder face-up. On the control panel, press **Color** or **Black** to start copying.

FR

Testez le chargeur de documents et la fonction de copie. Chargez une page imprimée dans le chargeur de documents, face imprimée vers le haut. Sur le panneau de commande, appuyez sur **Couleur** ou **Noir** pour commencer la copie.

ES

Compruebe el alimentador de documentos y la función de copia. Cargue una página impresa en el alimentador de documentos boca arriba. En el panel de control, pulse **Color** o **Negro** para iniciar la copia.

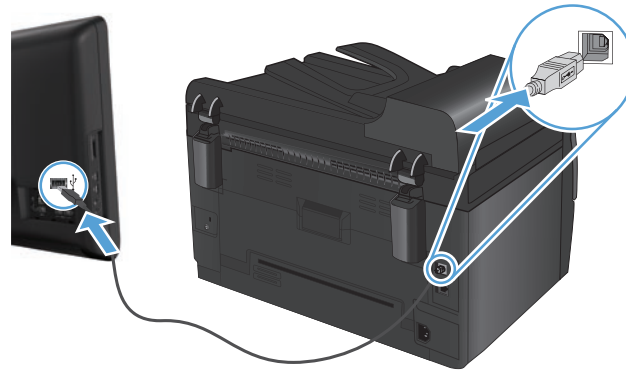
PT

Teste o alimentador de documentos e a função de cópia. Coloque uma página impressa voltada para cima no alimentador de documentos. No painel de controle, pressione **Cor** ou **Preto** para iniciar a cópia.

בדוק את מזין המסמכים ואת פונקציית ההעתקה. טען דף שהודפס במזין המסמכים כאשר הצד המודפס כלפי מעלה. בלוח הבקרה, לחץ על צבע או שחור כדי להתחיל בהעתקה.

HE

7



EN

Installation for Windows: The software installation files are in the product memory. You do not need to insert the product CD to install the software. The HP Smart Install program uses a USB cable to transfer the installation files from the product to your computer. This installer supports USB connections, wired networks, and wireless networks. It installs all files you need to print, copy, and scan.

1. Connect a USB cable to the computer and the product.
2. Follow the onscreen instructions. Remove the USB cable, only if instructed.

The HP Smart Install program might take a few minutes to start.

NOTE: If the installation program does not start automatically, the AutoPlay feature might be disabled on the computer. In Windows Explorer, browse the computer, and then double-click the HP Smart Install drive to run the installation program.

NOTE: If the HP Smart Install program fails, disconnect the USB cable, turn the product off and then on again, and then insert the product CD into your computer. Follow the onscreen instructions. Connect the cable only when the software prompts you.

Installation for Mac OS X: Connect the USB or network cable. Place the CD in the CD-ROM drive, click the HP Installer icon, and then follow the onscreen instructions. This process installs all files you need to print, copy, and scan.

NOTE: The HP Smart Install program is not supported for Mac OS X.

FR

Installation pour Windows : Les fichiers d'installation du logiciel sont présents dans la mémoire du produit. Il n'est pas nécessaire d'insérer le CD du produit pour installer le logiciel. Le programme HP Smart Install transfère les fichiers d'installation entre le produit et l'ordinateur via un câble USB. Ce programme d'installation prend en charge les connexions USB, les réseaux filaires et les réseaux sans fil. Il installe l'ensemble des fichiers dont vous avez besoin pour imprimer, copier et numériser.

1. Reliez l'ordinateur et le produit à l'aide d'un câble USB.
2. Suivez les instructions à l'écran. Retirez le câble USB uniquement si vous y êtes invité.

Le démarrage du programme HP Smart Install peut prendre quelques minutes.

REMARQUE : Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, il est possible que la fonction AutoPlay soit désactivée sur l'ordinateur. Dans l'Explorateur Windows, parcourez l'ordinateur et double-cliquez sur le lecteur HP Smart Install pour exécuter le programme d'installation.

REMARQUE : Si le programme HP Smart Install échoue, déconnectez le câble USB, mettez le produit hors tension, puis sous tension et insérez le CD du produit dans l'ordinateur. Suivez les instructions à l'écran. Connectez le câble uniquement lorsque le logiciel vous y invite.

Installation pour Mac OS X : Connectez le câble USB ou le câble réseau. Placez le CD dans le lecteur de CD-ROM, cliquez sur l'icône du programme d'installation HP et suivez les instructions affichées à l'écran. Ce processus permet d'installer l'ensemble des fichiers dont vous avez besoin pour imprimer, copier et numériser.

REMARQUE : Le programme HP Smart Install n'est pas pris en charge par le système d'exploitation Mac OS X.

ES

Instalación para Windows: Los archivos de instalación del software están en la memoria del producto. No es necesario insertar el CD del producto para instalar el software. El programa HP Smart Install emplea un cable USB para transferir los archivos de instalación del producto al equipo. Este programa de instalación es compatible con las conexiones USB, redes con cables o redes inalámbricas. Instala todos los archivos necesarios para imprimir, copiar y escanear.

1. Conecte un cable USB al equipo y al producto.
2. Siga las instrucciones en pantalla. Retire el cable USB sólo si se le solicita.

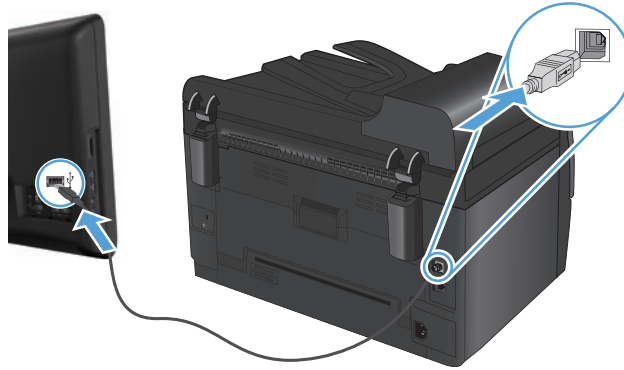
El programa HP Smart Install puede tardar unos minutos en iniciarse.

NOTA: Si el programa de instalación no se inicia automáticamente, es posible que la función AutoPlay esté desactivada en el equipo. En el Explorador de Windows, acceda al equipo y haga doble clic en la unidad HP Smart Install para ejecutar el programa de instalación.

NOTA: Si falla el programa HP Smart Install, desconecte el cable USB, apague el producto y vuelva a encenderlo. A continuación, inserte el CD del producto en el equipo. Siga las instrucciones en pantalla. Conecte el cable únicamente cuando el software se lo solicite.

Instalación para Mac OS X: Conecte el cable USB o de red. Coloque el CD en la unidad de CD-ROM, haga clic en el icono del instalador de HP y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Este proceso instala todos los archivos necesarios para imprimir, copiar y escanear.

NOTA: El programa HP Smart Install no es compatible con Mac OS X.



PT

Instalação para Windows: Os arquivos de instalação do software estão na memória do produto. Não é necessário inserir o CD do produto para instalar o software. O programa HP Smart Install utiliza um cabo USB para transferir os arquivos de instalação do produto para o computador. Este instalador suporta conexões USB, redes cabeadas e redes sem fio. Ele instala todos os arquivos necessários para a impressão, cópia e digitalização.

1. Conecte um cabo USB entre o computador e o produto.

2. Siga as instruções na tela. Remova o cabo USB apenas se receber instruções para isso.

O programa HP Smart Install poderá levar alguns minutos para iniciar.

NOTA: Se o programa de instalação não iniciar automaticamente, o recurso AutoPlay pode estar desativado no computador. No Windows Explorer, clique duas vezes na unidade contendo o HP Smart Install para executar o programa de instalação.

NOTA: Se o programa HP Smart Install falhar, desconecte o cabo USB, desligue e ligue o produto e insira o CD do produto no computador. Siga as instruções na tela. Conecte o cabo somente quando for solicitado pelo software.

Instalação para Mac OSX: Conecte o cabo USB ou de rede. Coloque o CD na unidade de CD-ROM, clique no ícone do HP Installer e siga as instruções na tela. Este processo instala todos os arquivos necessários para a impressão, cópia e digitalização.

NOTA: O programa HP Smart Install não é suportado pelo Mac OSX.

HE

התקנה במערכת Windows: קובצי ההתקנה של התוכנה שמורים בזיכרון המוצר. אין צורך להכניס את תקליטור המוצר כדי להתקין את התוכנה. התוכנית HP Smart Install משתמשת בכבל USB כדי להעביר את קובצי ההתקנה מהמוצר למחשב. תוכנית ההתקנה תומכת בחיבורי USB, רשתות קוויות ורשתות אלחוטיות. היא מתקינה את כל הקבצים הדרושים להדפסה, העתקה וסריקה.

1. חבר כבל USB בין המחשב למוצר.

2. פעל בהתאם להוראות המופיעות במסך. הסר את כבל ה-USB רק אם תונחה לעשות זאת.

תהליך ההפעלה של התוכנית HP Smart Install עשוי להימשך מספר דקות.

הערה: אם תוכנית ההתקנה לא מתחילה לפעול באופן אוטומטי, ייתכן שתכונת ההפעלה האוטומטית במחשב מושבתת. בסייר Windows, דפדף בתכולת המחשב ולחץ פעמיים על כונן HP Smart Install להפעלת תוכנית ההתקנה.

הערה: אם פעולת התוכנית HP Smart Install נכשלת, נתק את כבל ה-USB, כבר את המוצר והפעל אותו שוב ולאחר מכן הכנס את תקליטור המוצר למחשב. פעל בהתאם להוראות המופיעות במסך. חבר את הכבל רק כאשר התוכנה תנחה אותך לעשות זאת.

התקנה במערכת Mac OSX: חבר את כבל ה-USB או את כבל הרשת. הכנס את התקליטור לכונן התקליטורים, לחץ על סמל תוכנית ההתקנה של HP ופעל בהתאם להוראות שיופיעו במסך. תהליך זה מתקין את כל הקבצים הדרושים להדפסה, העתקה וסריקה.

הערה: התוכנית HP Smart Install אינה נתמכת במערכות Mac OSX.

8

EN Setup is complete. If you did not register your product during software installation go to www.register.hp.com to register now. The HP Help and Learn Center and other documentation are on the CD that came with the product or in the HP Program folder on your computer. The HP Help and Learn Center is a product help tool that provides easy access to product information, HP product Web support, troubleshooting guidance, and regulatory and safety information.

FR L'installation est terminée. Si vous n'avez pas enregistré votre produit lors de l'installation du logiciel, rendez-vous sur www.register.hp.com pour le faire dès maintenant. Le centre d'aide et d'apprentissage HP (HP Help and Learn Center) ainsi que d'autres documents se trouvent sur le CD livré avec le produit ou dans le dossier dédié aux programmes HP sur votre ordinateur. Le centre d'aide et d'apprentissage HP est un outil d'aide qui fournit un accès facile aux informations sur le produit, à une assistance en ligne pour les produits HP, à un guide de dépannage et à des informations relatives à la réglementation et à la sécurité.

ES La instalación ha terminado. Si no registró el producto durante la instalación del software, vaya a www.register.hp.com para registrarlo ahora. El centro de ayuda y formación de HP se incluye junto con otra documentación en el CD suministrado con el producto o en la carpeta de programas HP de su equipo. El centro de ayuda y formación de HP es una herramienta de ayuda para el producto que permite acceder fácilmente a información del producto, asistencia Web del producto HP, guía para la solución de problemas e información sobre reglamento y seguridad.

PT A configuração está concluída. Se você não registrou o produto durante a instalação do software, acesse www.register.hp.com e o faça agora mesmo. O Centro de ajuda e aprendizagem da HP e outras documentações estão disponíveis no CD que acompanha o produto ou na pasta do programa HP no seu computador. O Centro de ajuda e aprendizagem da HP é uma ferramenta de ajuda que fornece acesso fácil às informações do produto, suporte na Web para o produto da HP, auxílio para a solução de problemas e informações sobre normas e segurança.

ההתקנה הושלמה. אם לא רשמת את המוצר במהלך התקנת התוכנה, עבור אל www.register.hp.com ובצע רישום כעת. הכלי HP Help and Learn Center ותיעוד נוסף נמצאים בתקליטור המצורף למוצר, או בתיקיית HP Program במחשב. HP Help and Learn Center הוא כלי עזרה למוצר, המספק גישה נוחה למידע על המוצר, לתמיכה באינטרנט של HP למוצר, הנחיות לפתרון בעיות ומידע על תקנות ובטיחות.

HE

Register your product: www.register.hp.com.

Copyright and License

© 2011 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Part number: CE865-90974

Edition 1, 10/2011

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

Copyright et licence

© 2011 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction, sans autorisation écrite préalable, sont interdites sauf dans le cadre des lois sur le copyright.

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont exposées dans la garantie expresse qui accompagne lesdits produits et services. Rien de ce qui pourrait être mentionné dans le présent document ne pourrait constituer une garantie supplémentaire. HP ne saurait être tenu responsable d'erreurs ou d'omissions rédactionnelles ou techniques contenues dans le présent document.

Numéro de référence : CE865-90974

Edition 1, 10/2011

Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Aucune garantie n'est néanmoins fournie quant à l'apparition d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles (qui peuvent être déterminées en éteignant et rallumant l'appareil) à des communications radio ou télévision, corrigez ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un câble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe B. Pour de plus amples informations sur les réglementations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique. Hewlett-Packard ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres pouvant résulter de la mise à disposition de ces informations ou de leur utilisation.

Marques commerciales

Windows® est une marque déposée aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.



CE865-90974

